

Festsitzende Elektrode lösen

Loosening a stuck electrode

Desserrer une électrode bloquée



Metrohm AG
CH – 9101 Herisau / Switzerland
Tel. +41 71 353 85 85
Fax. +41 71 353 89 01

Allgemeines

Um ein Auslaufen des Elektrolyten zu verhindern, werden die Elektroden fest in den Elektrodenköcher gepresst geliefert. Verwenden Sie zum Lösen das mitgelieferte Metallwerkzeug.

Vorgehen

Gehen Sie zum Lösen der Elektrode wie folgt vor:

- Elektrode und Köcher mit einer Hand umfassen, sodass die Elektrode nicht entgleiten kann.
- Werkzeug zwischen Elektrodenköcher und Schliffhülse positionieren (siehe Abbildung).
- Werkzeug **vorsichtig** seitwärts wippen, bis sich die Elektrode löst (siehe Abbildung).
Werkzeug nicht vorwärts kippen!



Vermeiden Sie einen zu starken Druck auf das Werkzeug. Die Elektrode könnte sonst zu abrupt gelöst werden.

General

The electrodes are delivered being pressed firmly into the electrode storage vessel. Use the enclosed metal tool to loosen them.

Procedure

To loosen the electrode, proceed as follows:

- Hold both electrode and storage vessel with one hand so that the electrode cannot slip out.
- Position the tool between the electrode sheath and the SGJ sleeve (see figure).
- Rock the tool **carefully** sideways until the electrode gets loose (see figure). **Do not tilt the tool forward!**



Avoid severe pressure onto the tool. Otherwise the electrode might get loose too abruptly.

Généralités

Les électrodes délivrées sont fermement pressées dans le carquois d'électrode. Utilisez l'outil en métal inclus pour les desserrer.

Procédure

Afin de desserrer l'électrode, procéder comme suit:

- Saisir l'électrode et le carquois d'une main pour éviter que l'électrode ne glisse hors du carquois.
- Placer l'outil entre le carquois et la douille à RN de l'électrode (voir figure).
- Bouger l'outil **soigneusement** comme le montre la figure jusqu'à ce que l'électrode se dégage. **Ne pas pousser l'outil vers le bas!**



Ne pas exercer trop de pression sur l'outil afin d'éviter que l'électrode ne se dégage trop brusquement.

